55me Année — Nouvelle série — No 239 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 5 francs SAMEDI 12 AOUT 1950.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 200 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 20 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

Jean-Pierre l'Oiseleur

de **Maurice MARROU**

J'ai choisi à votre intention quelques très jolis passages de ce livre de l'Oiseleur et qui est une des reconstitutions les plus pittoresques et les plus vivantes du vieux Sisteron d'antan, mais il conviendrait d'abord de vous en présenter l'auteur et qui n'est du reste pas un inconnu et qui partage avec quelques autres et dont je ne voudrais point blesser — non plus — la modestie, d'être un des fils les plus marquants de notre petite ville et l'un de ceux qui surent faire aller de pair d'assez belles carrières administratives et aussi une carrière bien fournie d'écrivain. Le bagage littéraire de l'auteur de l'Oiseleur, n'est pas des plus minces. Avec « La Cigale Rouge » et avec « Le Fauconnier », nous avons eu successivement « La Mort Etrange de Mme Decaris », « Yo le coupeur d'oreilles », « Le secret d'Alka », et les amateurs de nouveautés pourraient certainement retenir, s'ils ne l'ont déjà fait, ces titres suggestifs.

Maurice Marrou sut nous montrer qu'un haut fonctionnaire des Finances peut encore unir au maniement des chiffres, celui de nos belles lettres, en continuant la tradition de ce que l'on appelait autrefois l'homme honneste et l'homme d'esprit et l'homme de gout.

Savoir nous créer un type définitif, est la marque du bon romancier. L'Oiseleur nous a quelque bonne griffe et comme les plus hardis de ses élèves.. Et je voudrais vous signaler enfin que l'on sut aussi fort bien nous présenter, en son temps, une petite brochure touristique, sur notre vieille cité millénaire et le meilleur éloge que j'en puisse faire c'est qu'elle est le complément indispensable d'une autre substancielle monographie du regretté Gustave Tardieu.

Mais revenons à notre Oiseleur. Vous allez relire ses aventures et surtout ses prouesses galantes. Vous allez voir comme nos vieux ancêtres s'habillaient. Vous allez voir résuster les anciennes mœurs des époques disparues, avec les anciens costumes d'alors. Les pourpoints et les chaperons, les hauts de chausse, et les manches à crevès.

Vous verrez revivre et résusciter sous vos yeux et avec une petite pointe d'émotion le vieux Sisteron d'autrefois et bien avant celui du petit Jean-des-Figues, et qui nous semblait si lointain déjà. Vous allez revoir s'animer l'ancienne place des Riches aux quatre coins, et juste en face l'hôtel D'Ornano. Vous imaginerez facilement la boutique d'apothicaire de Noble Bérard qui débitait « L'Orvétian », aidé par la gentille Claudette, préparant avec adresse les sirops et les juleps et les ordonnances du pharmacope. Et c'est absolument délicieux d'être ainsi retransporté trois ou quatre siècles en arrière, avec les vieilles coutumes, avec les vieilles habitudes et avec le vieux décor. Et après nous avoir promené dans les vieilles rues nous voici à la Baume et à l'Adrech, à l'Adrech plutôt. Nous voici dans l'un de ces petits bastidons décrépits, et détuilés, abandonnés. Nous voici dans un ancien poste de chasse dont vous me donnerez des nouvelles. Il y avait là, sur leurs perchoirs et alignés sur un rang, les faucons à aigrettes. Et dans cette fauconnerie supérieure, messire l'Oiseleur était dans son domaine. C'est là qu'il donnait ses rendez-vous galants et qu'il y recevait toutes ses conquêtes amoureuses, au nombre desquelles se trouvait la belle Antoinette de Gariscan qui venait chasser la Perdrix.

Et le sire de Gariscan, gouverneur de la ville et de la Citadelle, était un vieux podagre, ronchoneux et bougore, un peu fantoche et un peu niais, au sourire le plus béat.

Et la belle Antoinette venait en escapade chez son Oiseleur. Elle était vêtue d'une longue cotte de velours incarnat et d'une toque blanche à plumet. Elle y arrivait sur ces mêmes chemins pierreux et rocailleux que ceux d'aujourd'hui, mais n'y venait pas meurtrir ses petits souliers à la poulaine et les y déchirer sur les cailloux. Elle arrivait à l'Adret, en « haquenée somptueuse et bien harnachée ».

La belle dame y venait voir voler la caille et la perdrix, en attendant d'être capturée dans les rets de son séducteur.

Le style de Marrou est aussi élégant qu'évocateur et sa précision habituelle ne lui enlève pas ce petit semblant de coloris poétique dont certains auteurs modernes font aujourd'hui un peu fi. Le roman de l'Oiseleur a vraiement de la grâce. Et si ce n'est pas tout à fait un conte de fée, il en approche. C'est un récit des plus piquants et puisé aux meilleures sources ce qui ne gate rien.

Et j'ai pris à relire ce livre un plaisir extrême, et vous ferez de même.

Hippolyte SUQUET.

« Jean-Pierre l'Oiseleur » est en vente à la Librairie Lieutier, à Sisteron.

Cérémonie Commémorative du 15 Août

La Municipalité de Sisteron informe la population que la cérémonie commémorative des victimes du bombardement du 15 Août sera célébrée dans les mêmes conditions que les années précédentes.

La population et tous les Groupements et Associations de la Ville sont invités à y assister.

Rassemblement : Place de la Mairie. Mardi 15 Août, à 15 heures 30 Dépôt de Gerbes aux Monuments aux Morts et au Carré des Victimes au cimetière.

Les commerçants sont priés de vouloir bien fermer leurs magasins pendant toute la durée de la cérémonie.

HISTORIQUE des « Touristes des Alpes »

par A. PELLEGRIN

(suite)

En 1908, après un concert de la musique, M. Marneffe m'avoua qu'il se sentait bien fatigué et qu'il avait besoin de repos et qu'il lui tardait de rentrer à Nice auprès de sa famille, mais avant sont départ il me pria de le remplacer et reprendre la direction. Je lui répondis que je n'avais plus le temps de m'occuper de cette fonction et comme il insistait je lui proposa de voir Me Borel, notaire, nouvellement installé à Sisteron, d'ailleurs bon musicien avec quelques capacités musicales et Me Borel accepta. Sous sa direction les Touristes firent quelques bonnes sorties, notamment celle de Chamonix, avec visite d'Annecy, avec tour du lac en bâteau, puis visite des gorges du Fier. M. Borel remplit très bien sa fonction et la société marchait très bien, mais au retour, hélas, comme dans l'opérette du Ménestrier, d'Offenbach...

Un jour, triste souvenance !
L'airin de tous nos clochers,
Voix suprêmes de la France,
Crièrent sus ! à l'étranger !...
On partit après l'aurore
Les instruments... durent dormir...

et ce fut la guerre de 1914. Dès la mobilisation générale ce fut le vide dans Sisteron, et quelques temps après, on appris que notre chef, le Commandant de réserve Me Borel avait été tué sur la Marne, comme hélas, tant d'autres.

Armistice 1918. — Ce jour là, de grandes manifestations, de joie s'organisèrent en ville. Le soir à 8 h., nous nous trouvames à la salle de répétition 23 musiciens seulement non mobilisés, y compris Marneffe et moi, tous les deux nous primes un instrument pour grossir ce maigre effectif, nous descendîmes dans la rue droite, et au pas de marche nous attaquâmes « La Marseillaise » et quelle Marseillaise... suivis par une foule qui grossissait à chaque instant en chantant les paroles et nous fîmes ainsi trois fois le tour de ville, et voilà comment, ce jour de délivrance fut acclamé à Sisteron.

Quelques temps après, M. Marneffe essaya de reconstituer la musique avec les éléments qui avait été démobilisés, mais de plus en plus fatigué, il donna sa démission définitive et retourna à Nice et dût renoncer à toute activité et garder le repos et son départ fut une grande perte pour la musique.

Après le départ de M. Marneffe, je donnai à mon tour ma démission de secrétaire de Mairie pour aller résider à Lyon ou m'attendait un emploi plus avantageux sous tous les rapports que celui que je quittais.

La musique fut dirigée par divers chefs, plus ou moins capables. Cependant M. Bombled, parait-il, avait les capacitées, mais il ne garda pas longtemps la direction car peu de temps après il donna sa démission.

Je quittais Sisteron pour Lyon en 1919 où je résidais pendant vingt années consécutives. Malgré notre éloignement nous avions une correspondance suivie avec Marneffe et la dernière des lettres qu'il m'écrivit est datée du 28 octobre 1924.

M. Marneffe décédait à Nice le 16 décembre 1924, et les vieux musiciens apprirent avec regret cette mort. Il fut transporté à Sisteron pour y être inhumé dans le tombeau de famille de sa première épouse Reynier de Montlaux. Il repose, auprès d'elle et de son jeune fils. Ce tombeau qui maintenant parait être abandonné, n'ayant pour rappeler le souvenir qu'un tas de vieilles couronnes brisées dans un coin et pas la moindre fleur quand vient l'époque de la Toussaint.

Avec Marneffe ce fut un peu de l'histoire locale qui s'en alla avec lui et une grande renommée des Touristes des Alpes qui le suivirent dans le tombeau. Au début de l'historique j'ai décrit comment il fit sa rentrée en fonction de chef des Touristes qu'il dirigea pendant 38 ans.

Les obsèques de Marneffe eurent lieu le 21 décembre 1924, à 10 heures, au milieu de tous ses amis. Les Touristes des Alpes ouvraient la marche du cortège et firent entendre des marches funèbres rendant ainsi tous les honneurs qu'il méritaient.

Bon Sisteronnais d'adoption, aimant le pays, ses sites et ses musiciens, il était heureux de se retrouver quand il pouvait encore venir à Sisteron. Au Cimetière, M. Albert Reynaud, président, au nom des Touristes des Alpes, retraça en termes cordiaux et émus la longue carrière de Marneffe qui laissa parmi eux un souvenir inéfaçable.

Pour mettre en pratique et faire honneur à M. Marneffe, pour les leçons d'harmonie qu'il m'avait donné, je composais un allégro militaire et parmi les divers motifs, j'intercalais l'air de la chanson des Touristes, chantée à la fête des Mées en 1896. Mon allégro ainsi composé, je l'orchestrais en partition militaire et après avoir copier une partie pour chaque instrument j'intitulais ce morceau « Chant des Touristes des Alpes » que j'envoyais à ceux-ci, mais hélas, il ne put être joué à Sisteron. Devant cet echec, je me fis retourner ce morceau et grâce à quelques relations musicales que je m'étais créé à Lyon, ma compostion et mon orchestration furent brillamment exécutées dans cette ville, sur le kiosque de Bellecour, concert du 24 septem- 1929, par l'Harmonie du Rhône, musique de première division d'excellence. Après ce concert, je remercie le Directeur et lui demande son appréciation sur mon chant. Il me répondit qu'il ne l'aurait pas fait jouer si à la répétition il l'avait trouvé anormal. Il me fit remarquer que l'Harmonie du Rhône était une musique d'élite qui n'exécutait que des œuvres de choix des grands maitres, et que s'il avait consenti à faire jouer mon chant, le but était pour servir d'exemple à la musique de chez moi, et surtout de ne pas oublier que dans les petites localités, souvent nul n'est prophète en son pays. Il me fit avoir une trentaine de programmes de ce concert, en me conseillant, d'en envoyer aux musiciens de mon pays et c'est ce que je fis.

(à suivre)

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal de Sisteron s'est réuni le Jeudi 3 Août sous la présidence de M. Emile Paret, maire, assisté de MM. Daniel Maffren et André Thélène, adjoints.

Marcel Lieutier est désigné comme secrétaire de séance.

M. le Maire donne lecture du compte-rendu de la dernière séance qui est adopté sans observation.

M. le Maire ouvre la présente séance en adressant, au nom du Conseil Municipal, les sincères condoléances à Chaix Edouard pour le décès de son père.

M. le Maire fait connaitre au Conseil que le compte administratif de 1949 est à l'ordre du jour, conformément à l'article 22 de la loi du 5 Avril 1884. Il prie MM. les Conseillers Municipaux de vouloir bien procéder à la désignation d'un membre du Conseil pour présider à la séance pendant la vérification du compte-rendu.

M. Maffren, 1er adjoint, est élu et prend la présidence en invitant le Conseil à procéder à la vérification du compte-rendu administratif de 1949 qui est à cet effet, déposé sur le bureau. Le Conseil approuve, sans observations, le compte-rendu administratif de 1949, lequel se solde par un excédent de recettes de 7.508.393 francs qui constituera la base de recettes du budget supplémentaire de 1950.

M. le Maire reprend la présidence et donne lecture, article par article, du budget additionnel pour l'année 1950 qui est approuvé tel qu'il est présenté, tant en recettes qu'en dépenses, à la somme de 11.913.179 francs.

Le budget du Bureau de Bienfaisance est également adopté et s'élève à 122.000 francs, ainsi que le compte de l'Hôpital à 7.737.674 frs et les chemins vicinaux à 980.067 frs.

A la suite d'une lettre des employés communaux adressée au Conseil, demandant leur affiliation à la Caisse Nationale des Retraites le Conseil approuve cette demande, ce qui occasionnera cependant une dépense d'environ 200.000 francs par an.

Une subvention de 5.000 francs est accordée au Bulletin Scientifique et Littéraire des Basses-Alpes.

Le Conseil décide de prendre pour 5.000 francs d'actions supplémentaires à la Société d'Habitations à bon marché.

Dans une précédente séance, le Conseil ayant envisagé la pose de nouvelles lampes pour l'éclairage des rues et quartiers, l'Electricité de France vient de faire les propositions pour la pose de 17 nouvelles lampes. Le Conseil approuve le projet qui s'élève à la somme de 218.333 francs et demande que les travaux soient commencés rapidement.

L'ordre du jour de cette séance étant épuisé, l'assemblée donne ensuite un avis favorable à diverses demandes d'assistance et la séance est levée.

CENTENAIRE des « TOURISTES DES ALPES »

Comme nous l'avons déjà annoncé, c'est Samedi 19 et Dimanche 20 Août que se déroulera dans notre ville un Grand Festival Musical pour célébrer le Centenaire des « Touristes des Alpes ».

Nous donnons ci-dessous le programme de ces manifestations d'Art Musical et d'avance nous savons que tous les Sisteronnais auront à cœur d'assister en grand nombre à toutes ces Festivités, montrant par leur présence toute leur sympathie envers notre vieille société.

SAMEDI 19 AOUT

à 21 heures : Retraite aux Flambeaux ;

à 21 heures 30 : dans le Théâtre de Verdure du Parc de St-Ursule, au cours d'un Grand GALA FRANCO-SUISSE, « l'Harmonie Municipale de Vevey (Lausanne) » 60 exécutants, sous la direction d'Albert Loty ; « Georges Gilles et ses Grenadiers de l'Empire » tambours virtuoses ; « La Chanson Veveysanne » et « l'Orchestre Champêtre Le Folly » chant choral, danses folkloriques chantées en costumes du Vaudois, seront les hôtes des « Touristes des des Alpes ».

DIMANCHE 20 AOUT

Dès 9 heures, Réception des Sociétés invitées ; Délifé des Musiques par la Ville ; Concerts sur les places de la Mairie, du Tivoli, Cours Paul Arène, Fontaine Ronde, etc...

à 14 heures 30, les Sociétés se rendent au Parc de St-Ursule où s'ouvre, à 15 heures 30, le FESTIVAL DE MUSIQUE POPULAIRE avec Harmonie Municipale de Vevey, Harmonie de Marignane, Harmonie Municipale de Gap, Harmonie Municipale d'Aix-en-Provence, Musique Municipale de Briançon, Harmonie de Cavaillon et les 12 meilleures musiques de la région. Morceau d'ensemble exécuté par 600 musiciens ;

à 21 heures : Retraite aux Flambeaux Monstre ;

à 21 heures 30 : Gala du Festival (Lyre de Lausanne et Harmonie Municipale d'Aix-en-Provence) et BAL DU CENTENAIRE.

La Municipalité et le Comité déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

P.T.T.

BONS 5 1/2 % à 10 ans

TITRES
d'une valeur nominale de 10.000 frs émis au pair

Remboursables au pair en 10 tranches annuelles égales
par tirages au sort

Jouissance du 1er Août 1950

TAUX D'INTÉRÊT: 5 1/2 % NET
Exemption de toutes les taxes spéciales frappant les valeurs mobilières

POUR DÉVELOPPER LE TÉLÉPHONE EN FRANCE

Souscrivez !

On souscrit dans les Bureaux de Poste, les Trésoreries Générales, les Recettes des Finances, Recettes-Perceptions et Perceptions.

© VILLE DE SISTERON

CHRONIQUE LOCALE

LEGION D'HONNEUR. — C'est avec plaisir que nous apprenons la promotion au grade d'Officier de la Légion d'Honneur, au titre de la Défense Nationale (Armée Active) du Lieutenant Colonel Ruynat Marcel, actuellement à Nice, apparenté à de nombreuses familles de notre ville.

Mme Ruynat, née Béraud, est issue d'une vieille famille Sisteronnaise.

Nous lui présentons, à cette occasion, nos vives félicitations.

BOULE SISTERONNAISE

Dimanche 13 Août, grand concours de Pétanque, à la mêlée, ouvert aux membres de la Société, doté de 8.000 francs de prix plus les mises.

Inscriptions à 14 heures au Café des Sports, chez Gachet.

Lancement du but à 15 heures.

DON. — Pour l'anniversaire de la mort de leur papa, Josette et Paul Magnan ont versé la somme de 500 francs pour le Bureau de Bienfaisance.

Nos sincères remerciements.

AVIS DE LA MAIRIE. — Mme Rosalie Théron est priée de vouloir bien se présenter d'urgence au Secrétariat de la Mairie pour affaires la concernant.

A VENDRE

VILLA SISTERON, 7 pièces, gar., dépend., jardin 1500 m2, tout clot, EEF, 50 mètres RN Gap-Marseille, libre. Px 2.5 à déb.

Ecrire « Sisteron-Journal ».

AUX ECOLIERS

Les Cahiers de Devoirs de Vacances

EDITION MAGNARD

sont en vente à la

Librairie LIEUTIER, 25, Rue Droite.

DIGNO-LI-BAN

I

Lou rougnoun de l'Auto Prouvenço
De segur qu'es Digno-li-Ban,
N'en gardares la souvenenço
Quand ben vièurias mai de cent an.
Alor ami toutis en aio
Venés, venés dins moun pais
Par lé camin e par li draio
Venés dins aquèu paradis.

Refrin

Ami canten nosto Prouvenço
Ami canten nosto pais
Que de longo aguent la chabenço
De li vièure toutis unis.
Ren n'es plus bèu sus nosto terro
Que d'ana la man dins la man,
Garden l'amour de nosti Serro
Per l'Ounour de Digno-li-Ban.

II

L'estièu au fres de si platano
De longo se vèi d'estivan
Que van, vénon dins lis andano
Vo fan pauseto sus li ban.
Si long valat plen d'aigo fresco
Esgaiéjon soun Balouard
Voste respir se li rafresco
Vénes, vénes senso retard.

III

Si chato n'an tant bono mino
An pas besoun de se farda,
L'ér siau que l'auro adus di çimo
Suffis per lis estingança.
Mai lou plus bèu es per la voto
Quand sorton si poulits ajust,
E que s'abihon en Gavoto
Sount bello, li couneisses plus.

IV

E di cresten au founs di baumo
Quand lou soulèu ven dardaia
Mount'un' oudour que vous enbaumo
N'aves lou cor tout pivela ;
Sabes pas qu's que vous la mando
Vous lou dirai coumo en cadun :
Sias au pais de la lavando
Sias au pais di dous perfuum.

V

Pourres veire sa Catedralo
Soun Musèoun qu'es di plus bèu,
Ren qu'ame 'co es Capitalo
Mai subre tout a souus soulèu.
Sa grand fouont cuberto de mousso
Acatado dins la frescour,
E pièi la visto aqui vous pousso
Jusqu'à Nosto-Damo dou Bourg.

VI

Aves tamben lis Aigo-caudo
Que nous an douna nosti Ban,
L'aigo sorto talamen caudo
Se li pou pas teni la man.
E pièi aven, Secrepabièuno,
Lou Mardaric plen d'estrambord,
E nosto bello e verdo Blèuno
Pleno de pèi enjusqu'i bord.

Louis CASTEL.

PRISONNIERS DE GUERRE.— Par arrêté Préfectoral du 1er Août 1950, le tirage de la Loterie-Tombola prévu pour le Vendredi 4 Août a été reporté au Vendredi 13 Octobre 1950.

POUR SON 2me ANNIVERSAIRE

BARTEX

vous offre sa quinzaine de

Blanc et Rideaux

du 12 Août au 2 Septembre

Tous nos Articles
sont de qualité de 1er choix
et nos prix défient toute concurrence

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

ENTREE LIBRE

VARIETES - CINEMA

Cette Semaine :

un très beau film cocasse

« L'HOMME DE MES REVES »

La semaine prochaine

à l'occasion du super grand film en couleurs que tout le monde voudra voir

ALADIN
OU LA LAMPE MERVEILLEUSE

les séances auront lieu Mardi, Mercredi, Jeudi, Samedi en soirée et Dimanche en matinée en soirée.

COOPERATIVE AGRICOLE. — La Coopérative Agricole de Sisteron invite ses adhérents à passer leurs commandes de pommes de terre de semence, Hollande, dès à présent, les inscriptions étant closes le 20 Août 1950.

Pour profiter des prix de morte saison, faites également vos commandes d'engrais.

Se renseigner au siège de la Coopérative, Maison de l'Agriculture, Rue des Combes, Sisteron.

AVIS. — Les épreuves de l'examen d'admission dans les Ecoles d'Infirmières et d'Assistantes Sociales auront lieu le Mercredi 20 Septembre après-midi dans tous les départements sièges d'une école agréée.

Dans

« PARIS-MATCH »

Les quatre inquiétudes de Truman
La carte stratégique du Pacifique
Le dénouement de la crise Belge
Comment les Russes ont conquis l'Angleterre en 1940
La mode d'Automne chez Christian Dior
Les six meilleurs films français
3.000 milliards en vacances.

ETAT-CIVIL

du 4 au 11 Août 1950

Naissances : Alain Max Denis Duparchy, Avenue de la Libération. — Nicole Jeanne Agnès Cheilan, Avenue de la Libération.

Publication de Mariage : André Raphaël Toussaint Bontoux, Maître d'Education Physique et Liliane Yvette Renée Chevaly, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Décès : Elisa Joséphine Verdure Veuve Plat, 68 ans, Place du Marché

L'AGRICOLE SISTERONNAISE

S.A.R.L. au capital de 1.200.000 frs dont le siège social est : Avenue de la Libération à SISTERON, a déposé à la Préfecture des Basses-Alpes, en date du onze Juillet mil neuf cent cinquante, une demande tendant à être agréée comme Magasins Généraux pour le warantage des céréales et leur sacherie stockées dans ses entrepôts : 6, Avenue de la Libération, à SISTERON.

L'« AGRICOLE SISTERONNAISE » étant réputée commerçante aux regards de l'Ordonnance du 6 Août mil neuf cent quarante cinq, est donc astreinte aux mesures de publicité prévues par l'article 4 du Décret du six Août mil neuf cent quarante cinq, portant règlement d'administration publique pour l'application de l'Ordonnance du six Août mil neuf cent quarante cinq relative aux Magasins Généraux.

Toute observation doit être présentée à la Préfecture.

BOULANGERIE DE GARDE. — Lundi 14 Août, Boulangerie Reymond Léon, Rue Saunerie.

RAFFIGAZ

LE MEILLEUR BUTANE

DEPOTS :
Epicerie AUDIBERT
Droguerie BERNARD
RANUCCI Antoine, Rue Saunerie
B. LAUGIER, la Baume.

Correspondants : Volonne, Turriers, La Motte, Thèze, Ribiers, Laragne, La Saulce, Noyers, Saint-Vincent-sur-Jabron.

AVIS

L'Assemblée Générale Extraordinaide de la S. A. R. L. D. MAFFREN & Cie, siège social Route de Marseille à SISTERON, en date du vingt trois Juillet mil neuf cent cinquante, a décidé à l'unanimité de porter son capital social de francs UN MILLION CENT MILLE à francs UN MILLION TROIS CENT MILLE, par incorporation d'une partie de son bénéfice de l'exercice de mil neuf cent quarante neuf.

Le capital sera donc, dorénavant ainsi réparti :

Monsieur MAFFREN Daniel
591 parts
Monsieur MAFFREN Emile
296 parts
Monsieur EULOGE Laurent
413 parts

1.300 parts de mille francs.

Enregistré à SISTERON le premier Août mil neuf cent cinquante, folio 62, case 266.

Déposé au Greffe à DIGNE le trois Août mil neuf cent cinquante.

Le Gérant :
D. MAFFREN.

PRIX D'ÉTÉ

DIMINUEZ DE PRES D'UN TIERS
votre BUDGET DE CHAUFFAGE

Le coke, combustible type pour le chauffage, vous permet d'économiser à coup sûr 30 % sur votre dépense de chauffage de tout l'hiver. Le coke on l'ignore souvent, est tiré des charbons les meilleurs. C'EST UN COMBUSTIBLE PARFAIT, EPURE DE TOUS PRODUITS VOLATILES, NETTOYE DE TOUTES PIERRES ET POUSSIERES. Pas de poussier dans la cave. Pas de suies. Pas de goudrons. Presque pas de cendres.

Choisissez bien le calibre approprié : de même que tout charbon doit être adapté à l'appareil qui le consomme, les calibres de coke doivent être choisis d'après votre type de chaudière et de poêle.

GAZ DE FRANCE met ses spécialités à la disposition du public pour donner tous conseils relatifs à l'utilisation du coke. Renseignez-vous aux Services locaux d'ELECTRICITE et GAZ DE FRANCE. Vous achèterez ensuite chez votre fournisseur habituel le calibre du coke qui vous donnera le meilleur rendement et la plus grosse économie.

Et n'oubliez pas qu'en achetant votre coke dès maintenant, vous profitez des prix d'été.

Pas de Piqûres

Eczémas secs et crouteux
Boutons — Démangeaisons
Impétigo — Urticaire — Varices
Un Dépuratif à base de Plantes
« Le Sérum Végétal de Vergons »
EMPLATRE AMERICAIN St-ROCH
Douleurs — Rhumatismes
Laboratoire : 33, Bd Pierre Sola
Dr A. FERRAND, pharmacien, NICE
Brochure et Renseignements sur demande

ATELIER DE MENUISERIE
ET EBENISTERIE

REYNAUD & BURLE

Rue de La Coste, SISTERON

SERVICE
des Pompes Funèbres
CERCUEILS tous bois
— Prix Modérés —

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE

Tout ce qui concerne
l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....

POMPES FUNEBRES
CERCUEILS TOUS GENRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières
en tous genres

PERRONE — MAGASIN : 59, Rue Droite — ATELIER : au Collet — SISTERON

Les plus grandes marques...
PEUGEOT
MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON
MONET & GOYON
Choisissez votre Vélomoteur chez :
AUTOS-SPORTS
Ch. FERAUD
64, Rue Droite — SISTERON
PROCHAINEMENT
l'Atelier de Réparation et Exposition
sera transféré
Avenue de la Libération.

Mme Couton

informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
BRODERIE

S'adresser :
53, Rue Droite — SISTERON
et Bar Moderne, Rue Saunerie.

PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

SISTERONNAIS... SISTERONNAISES... VISITEURS AMIS...
Je connais votre cœur !...
En achetant un paquet de Café
COURAGEUX
en vente dans toutes les bonnes épiceries
vous participerez à la beauté de nos Sites
et à la renommée de SISTERON et de la région.

REFRIGOR
de la Cie Franco-Suisse
L'Armoire Frigorifique
de Ménage Idéale

Pas de moteur
Pas de compresseur
Pas de bruit
Pas d'entretien
Pas de Panne
Peu de consommation
4 MODELES DISPONIBLES
de 49.500 francs à 120.000 francs
Livraison immédiate
AGENCE :
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — SISTERON
Téléphone 101

Vêtements PHILIP
Rue Droite — SISTERON
DE LA QUALITE
DU CHOIX
DES PRIX

COSTUMES Communion à partir de	3.800
CHEMISES Communion	500
BRASSARDS Communion	245
ROBES de Printemps	2.250
TAILLEURS Dame pure laine	8.000
VESTES VAGUES velours et laine très belle qualité	
PANTALONS Gabardine à partir de	2.500
PANTALONS d'été	1.995
COSTUMES Tweed	6.995
VESTES homme fantaisie	

Les Vêtements PHILIP habillent chic toute la famille.
UNE VISITE S'IMPOSE

A LA PENSÉE — ARTICLES FUNERAIRES
COURONNES PERLES et CERAMIQUE
CHRIST — FLEURS — LIVRES
PUT Emile — Ne pas confondre... A LA PENSEE
Rue Notre-Dame — La Coste SISTERON

MENAGERES ET CONNAISSEURS
exigez et dégustez l'excellent
Café "HOVA"
Café « HOVA » marque de choix
En vente
dans toutes les bonnes épiceries
Vente en gros
Société Commerciale d'Alimentation.

N'ATTENDEZ PAS L'HIVER
pour faire votre provision de charbon
Economisez de l'argent
en vous adressant dès maintenant
chez
Marceau BLANC
Rue Saunerie — SISTERON

Achetez vos meubles au Spécialiste du Meuble
BOUISSON fabricant — 10, Rue Saunerie, SISTERON
Grand Choix en Magasin aux Meilleurs Prix
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER
Studios — Cuisines — Bureaux — Salons
Literie — Sièges — Tapis — Linos
Poussettes — MEUBLES D'ENFANTS — Landaux
Tous Meubles STYLE et MODERNES sur commande
AVANT TOUT ACHAT... UNE VISITE S'IMPOSE ! !

Pour Peindre soi-même
PEINTURE à l'huile de lin pure
300 FRANCS
la boite de 1 kilo
DROGUERIE
Paul BERNARD
SISTERON

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes, — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

© VILLE DE SISTERON